

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh National Pedagogical University

ХАБАРШЫ

ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 3(85), 2023

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh National Pedagogical University

ХАБАРШЫ

ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 3(85)

Алматы, 2023

Абай атындағы
Қазақ ұлттық педагогикалық университеті

ХАБАРШЫ
«Филология ғылымдары» сериясы
№3(85), 2023 ж.

Шығару жиілігі – жылына 4 нөмір.
2000 ж. бастап шығады.

Бас редактор:
филол.ғ.д., проф. С.Д. Абишева

Бас ред. орынбасары:
PhD, аға оқытушы А.А. Найманбаев

Ғылыми редактор:
PhD, қауымд. проф. м.а. Д.А. Сабирова

Редакция алқасы:
филол.ғ.д., проф. А.В. Танжарикова,
филол.ғ.д., проф. Б. Әбдіғазизұлы,
пед.ғ.д., профессор, ҚР ҰҒА корр.-мүшесі
Ф.Ш. Оразбаева,
филол.ғ.д., проф. Н.Ә. Ильясова,
филол.ғ.д., проф. М.Ш. Мусатаева,
филол.ғ.д., проф. Қ.Ө. Есенова,
филол.ғ.к., доц. А.Д. Маймакова,
PhD, аға оқытушы Н.Н. Конкабаева
филол.ғ.к., қауымд. проф. С.А. Жиренов,
филол.ғ.к., доц. М.Әуезов атындағы Әдебиет
және өнер институты С.В. Ананьева,
филол.ғ.д., проф., әл-Фараби атындағы ҚазҰУ

Б.У. Джолдасбекова,
филол.ғ.к., доц., А. Байтұрсынов атындағы
Тіл білімі институты А.М. Фазылжанова,
PhD докторы, проф. И.З. Белобровцева
(Эстония),
филол.ғ.д., проф. Е.В. Казарцев (Ресей),
филол.ғ.д., проф. А.К. Киклевич (Польша),
филол.ғ.д., проф. Г.Л. Нефагина (Польша),
проф. Нонако Сусуму (Жапония),
PhD, проф. Роллберг Петер (АҚШ),
PhD, проф. О.М. Табачникова
(Ұлыбритания),
филол.ғ.д., проф. Түркмен Фикрет (Түркия),
филол.ғ.д., проф. Л.Л. Шестакова (Ресей).

Жауапты хатшы:
PhD, қауымд. проф. м.а. С.К. Серикова

Техникалық хатшы:
филол.ғ.к., аға оқытушы М.М. Хавайдарова

© Абай атындағы Қазақ ұлттық
педагогикалық университеті, 2023

Қазақстан Республикасының
Мәдениет және ақпарат министрлігінде
2009 жылы мамырдың 8-де тіркелген
№10109-Ж

Басуға 31.10.2023 қол қойылды.
Пішімі 60x84 1/8. Көлемі 15. е.б.т.
Таралымы 300 дана. Тапсырыс 51.
050010, Алматы қаласы, Достық даңғылы, 13.

Абай атындағы ҚазҰПУ
Абай атындағы Қазақ ұлттық
педагогикалық университетінің
«Ұлағат» баспасы

МАЗМҰНЫ
СОДЕРЖАНИЕ
CONTENT

ТІЛ БІЛІМІ
ЛИНГВИСТИКА
LINGUISTICS

Егизбаева Н.Ж., Тәубеева Ә.Т. Етістің функционалды
грамматика категорияларымен байланысы..... 5

Егизбаева Н.Ж., Тәубеева Ә.Т. Связь залога с
категориями функциональной грамматики

Yegizbayeva N.Zh., Taubeyeva A.T. Connection of voice
with functional grammar categories

Елмуратова С.А., Алламуратова Г.Ж. Проблемы
выделения основной единицы словообразовательной
системы и описания словообразовательного значения..... 12

Елмуратова С.А., Алламуратова Г.Ж. Сөз қабылдау
жүйесінің негізгі бірлігін анықтау мәселелері және сөз
қабылдау мәнін сипаттау мәселелері

Елмуратова С.А., Алламуратова Г.Ж. Challenges in
identifying the fundamental unit of word-formation system
and exploring word-formation meaning

Есенова Қ.Ө. Пандемия кезіндегі теле-радио дискурсы:
метафоралардың тілдік репрезентациясы..... 19

Есенова К.У. Теле-радио дискурс во время пандемии:
языковая репрезентация метафор

Yessenova K. Tv-radio discourse during the pandemic:
linguistic representation of metaphors

Муратбаева И.С. Реформы казахской письменности:
диахронический экскурс..... 27

Муратбаева И.С. Қазақ жазуының реформалары: диах-
рондық экскурсия

Muratbayeva I. Reforms of kazakh writing: a diachronic
digression

ӘДЕБИЕТТАНУ
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ
LITERARY STUDIES

Белобровцева И.З. Георгий Адамович – mortus и
vivus..... 36

Белобровцева И.З. Георгий Адамович – mortus және
vivus

Belobrovtsseva I. Georgy Adamovich – mortus and vivus

Костюхина М.С. Печатный календарь и литература: от
догмата к оксюморону..... 44

Костюхина М.С. Баспа күнтізбесі мен әдебиеті:
догмадан оксюморонға дейін

Kostyukhina M. Printed calendar and literature: from dogma
to oxymoron

Казахский национальный педагогический университет имени Абая

ВЕСТНИК

Серия «Филологические науки»
№3(85), 2023 г.

Периодичность – 4 номера в год.
Выходит с 2000 года.

Главный редактор:

д.филол.н., проф. Абишева С.Д.

Зам. гл. редактора:

PhD, ст.препод. Найманбаев А.А.

Научный редактор:

PhD, и.о.ассоц.проф. Сабирова Д.А.

Члены редколлегии:

д.филол.н., проф. Танжарикова А.В.,

д.филол.н., проф. Абдигазизулы Б.,

д.пед.н., проф., член-корр. НАН РК

Ф.Ш. Оразбаева,

д.филол.н., проф. Ильясова Н.А.,

д.филол.н., проф. Мусатаева М.Ш.,

PhD, ст.препод. Конкабаева Н.Н.,

к.филол.н., ассоц. проф. Жиренов С.А.,

к.филол.н., доц., Институт языкознания

имени А. Байтурсынова

Ананьева С.В.,

д.филол.н., проф., КазНУ имени аль-Фараби

Джолдасбекова Б.У.,

к.филол.н., доц., Институт литературы и

искусства имени М.О.Ауэзова

Фазылжанова А.М.,

PhD доктор, проф. Белобровцева И.З.

(Эстония),

д.филол.н., проф. Казарцев Е.В. (Россия),

д.филол.н., проф. Киклевич А.К. (Польша),

д.филол.н., проф. Нефагина Г.Л. (Польша),

проф. Нонако Сусуму (Япония),

PhD, проф. Роллберг Петер (США),

PhD, проф. Табачникова О.М.

(Великобритания),

д.филол.н., проф. Туркмен Фикрет

(Турция),

д.филол.н., проф. Шестакова Л.Л. (Россия),

Ответственный секретарь:

PhD, и.о.ассоц.проф. Серикова С.К.

Технический секретарь:

к.филол.н., ст.препод. Хавайдарова М.М.

© Казахский национальный педагогический университет им. Абая, 2023
Зарегистрировано
в Министерстве культуры и информации
РК

8 мая 2009 г. №10109-Ж

Подписано в печать 31.10.2023.

Формат 60x84 1/8. Объем 15. уч-изд.л.

Тираж 300 экз. Заказ 51.

050010, г. Алматы,

пр. Достык, 13. КазНПУ им. Абая

Издательство «Ұлағат»

Казахского национального педагогического университета имени Абая

Сатуова Ж.Т., Ибраева А.Д. Балалар әдебиеті: баспа ісіндегі қиындықтар мен жетістіктер..... 50

Сатуова Ж.Т., Ибраева А.Д. Детская литература: проблемы и успехи в издательстве

Satuova Zh., Ibraeva A. Children's literature: problems and successes in publishing

Табачникова О.М. Ахиллесова пята русской интеллигенции (Чеховские мотивы в фильме Георгия Данелия "Осенний марафон")..... 56

Табачникова О.М. Орыс зиялыларының ахиллес өкшесі (Георгий Данелияның «Күзгі марафон» фильміндегі Чехов мотивтері)

Tabachnikova O. The Achilles heel of the Russian intelligentsia (Chekhov's motifs in Georgy Danelia's film «Autumn Marathon»)

ПЕДАГОГИКА МЕН ӘДІСТЕМЕ МӘСЕЛЕЛЕРІ ПРОБЛЕМЫ ПЕДАГОГИКИ И МЕТОДИКИ PROBLEMS OF PEDAGOGY AND METHODOLOGY

Жаңабекова А.Ә., Пірманова К.Қ. Абай Құнанбайұлы тілінің жиілік сөздігі: әдістемені әзірлеу және негізгі нәтижелер..... 62

Жаңабекова А.Ә., Пірманова К.Қ. Частотный словарь языка Абая Кунанбайұлы: разработка методологии и ключевые результаты

Zhanabekova A.A., Pirmanova K.K. Frequency dictionary of the Abai Kunanbayuly language: methodology development and key results

Жәңгірова Н.Қ., Қалыбаева Қ.С. 4-сынып оқушыларына мәтінмен жұмыста оқылым стратегияларын қолданудың маңыздылығы..... 70

Жәңгірова Н.Қ., Қалыбаева Қ.С. Использование методики Г. Бегалиева и современных мультимедийных средств в обучении обособленным словам в рамках обновленного содержания образования (7 класс)

Zhangirova N., Kalybayeva K. the use of g. begaliyev's methodology and modern multimedia tools in teaching individual words within the framework of the updated content of education (grade 7)

Omarova M., Nurzhanova Zh. Using digital resources effectively in teaching a foreign language..... 77

Омарова М.Д., Нұржанова Ж.Д. Шет тілін оқытуда цифрлық ресурстарды тиімді пайдалану

Омарова М.Д., Нұржанова Ж.Д. Эффективное использование цифровых ресурсов при обучении иностранному языку

Abai Kazakh National Pedagogical University

BULLETIN

Chief Editor

Doctor of Philology, Professor **Abisheva S.**

Deputy Chief Editor

PhD, senior lecturer **Naimanbaev A.**

Scientific editor

PhD, Associate Prof. **Sabirova D.**

EDITORIAL TEAM:

Doctor of Philology, Assoc. Professor

Tanzharikova A.

Doctor of Philology, Professor – **Abdigaziuly B.**

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor,

Corresponding Member of the National Academy of Sciences of the Republic of Kazakhstan

Orazbayeva F.

Doctor of Philology, Professor **Pyasova N.**

Doctor of Philology, Professor

Mussatayeva M.

Doctor of Philology, Professor **Essenova K.**

Candidate of Philology Science, Associate Professor

Maimakova A.

PhD, Senior Lecturer **Konkabayeva N.**

Candidate of Philology Science, Assoc. Professor

Zhirenov S.

Ph.D. in Philology, Associate Professor,

M.O.Auezov Institute of Literature and Art

Ananyeva S.

Doctor of Philology, Professor, Al-Farabi KazNU

Dzholdasbekova B.

Candidate of Philology Science, Associate Professor,

A. Baitursynov Institute of Linguistics

Fazylzhanova A.

Doctor of Philology, Professor (Russia)

Bakhtikireeva U.

PhD, professor (Estonia)

Belobrovteva I.

Doctor of Philology, Professor (Russia)

Kazartsev E.

Doctor of Philology, Professor (Poland)

Kiklevich A.

Doctor of Philology, Professor (Poland)

Nefagina G.

Master, Professor (Japan) **Nonako Susumu**

PhD, Professor (the USA) **Rollberg Peter**

PhD, Professor (the UK) **Tabachnikova O.**

Doctor of Philology, Professor (Turkey)

Turkmen F.

Doctor of Philology, Associate Professor (Russia)

Shestakova L.

Executive Secretary

PhD, Associate Prof. **Serikova S.**

Technical Secretary

Candidate of Philology Science, Senior Lecturer

Khavaidarova M.

©Abai Kazakh National Pedagogical University,
2023

Registered in the Ministry of Culture and Information of the Republic of Kazakhstan

8 May 2009 No10109-Zh/Ж

Signed in print 31.10. 2023.

Format 60x84 1/8. Volume 15.

teaching and publishing lists.

Number of copies 300. Order 51.

050010, Almaty, Dostyk avenue 13, Abai KazNPU
Publishing House “Ulagat” of the Abai Kazakh
National Pedagogical University

Scliar-Cabral L. How to learn early literacy for reading and writing..... 86

Скляр-Кабрал Л. Оқу және жазу үшін сауаттылықты қалай ерте үйренуге болады

Скляр-Кабрал Л. Как рано научиться грамоте для чтения и письма

Суюнова Г.С. Практикоориентированность как основной принцип педагогического инжиниринга (на примере разработки рабочих тетрадей для уроков русского языка)..... 96

Суюнова Г.С. Педагогикалық инжинирингтің негізгі принципі ретінде тәжірибеге бағдарлану (орыс тілі сабақтарына арналған жұмыс дәптерлерін әзірлеу мысалында)

Suyunova G. Practice orientation as the basic principle of pedagogical engineering (using the example of developing workbooks for Russian language lessons)

Тряпельников А.В., Яхненко В.В. Русский язык как родной (РКР): предлоги (наглядная семантизация смыслов пространственных предложно-падежных сочетаний в обучении русскому языку иностранцев)..... 111

Тряпельников А.В., Яхненко В.В. Орыс тілі ана тілі ретінде (ОАТ): демеуліктер (шетелдіктердің орыс тілін оқытудағы кеңістіктік демеулік-септік тіркестердің мағыналарын визуалды семантизациялау)

Трыпельников А., Яхненко В. Russian as a native language (RNL): prepositions (visual semantics of the meanings of spatial prepositional-case combinations in teaching the Russian language to foreigners)

Табачникова О.М.¹

¹Доктор философии, доцент, университет центрального Ланкашира,
Престон, Великобритания,
otabachnikova@uclan.ac.uk

**АХИЛЛЕСОВА ПЯТА РУССКОЙ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ
(ЧЕХОВСКИЕ МОТИВЫ В ФИЛЬМЕ ГЕОРГИЯ ДАНЕЛИЯ
"ОСЕННИЙ МАРАФОН")**

Аннотация

Статья ставит своей задачей вкратце наметить, как чеховские мотивы прослеживаются в знаменитом фильме Георгия Данелии «Осенний марафон» производства 1979 года. Показано, что идейно и типологически фильм наследует именно чеховской традиции. А именно, персонажи Чехова и герой фильма Данелии Андрей Бузыкин продолжают одну классическую линию, олицетворяя представителей русской интеллигенции, неспособных к действию, не умеющих сказать «Нет». И эта черта оказывается роковой не только для чеховских героев 19-го века, но и для их потомков в советской России времен застоя. И также как и в творчестве Чехова, за бытовой мелодрамой открывается экзистенциальная глубина. Кроме того, сходство прослеживается также и на уровне поэтики.

Ключевые слова: Антон Чехов, Георгий Данелия, «Осенний марафон», интеллигенция, фильм.

О.М. Табачникова¹

¹философия докторы, доцент, орталық Ланкашир университеті,
Престон, Ұлыбритания,
otabachnikova@uclan.ac.uk

**ОРЫС ЗИЯЛЫЛАРЫНЫҢ АХИЛЛЕС ӨКШЕСІ (ГЕОРГИЙ ДАНЕЛИЯНЫҢ
«КҮЗГІ МАРАФОН» ФИЛЬМІНДЕГІ ЧЕХОВ МОТИВТЕРІ)**

Аңдатпа

Мақала Георгий Данелияның 1979 жылы шыққан әйгілі "Күзгі марафон" фильмінде Чехов мотивтерінің қалай байқалатынын қысқаша сипаттауды мақсат етеді. Фильм идеялық және типологиялық тұрғыдан Чехов дәстүрін мұра ететіні көрсетілген. Атап айтқанда, Чеховтың кейіпкерлері мен Данелия фильмінің кейіпкері Андрей Бузыкин бір классикалық сызықты жалғастырады, іс-әрекетке қабілетсіз, "жоқ" деп айтуды білмейтін орыс зиялыларының өкілдерін бейнелейді. Бұл қасиет 19 ғасырдағы Чехов батырлары үшін ғана емес, сонымен бірге олардың тоқырау кезіндегі кеңестік Ресейдегі ұрпақтары үшін де қатерге әкеледі. Сондай-ақ, Чеховтың шығармашылығы сияқты, күнделікті мелодраманың артында экзистенциалды тереңдік ашылады. Сонымен қатар, ұқсастықтар поэтика деңгейінде де байқалады.

Түйінді сөздер: Антон Чехов, Джордж Данелия, "Күзгі марафон", зиялы қауым, фильм.

Tabachnikova Olga¹

¹PhD, Associate Professor, University of Central Lancashire,

Preston, UK

otabachnikova@uclan.ac.uk

**THE ACHILLES HEEL OF THE RUSSIAN INTELLIGENTSIA
(CHEKHOV'S MOTIFS IN GEORGY DANELIA'S FILM "AUTUMN MARATHON")**

Abstract

The article aims to briefly outline how Anton Chekhov's motifs can be traced in the famous film by Georgy Danelia "Autumn Marathon" produced in 1979. It is shown that ideologically and typologically the film inherits precisely the Chekhovian tradition. Namely, Chekhov's characters and the hero of Danelia's film, Andrei Buzykin, continue one classical line, personifying representatives of the Russian intelligentsia, incapable of action, unable to say "No." And this trait turns out to be fatal not only for Chekhov's heroes of the 19th century, but also for their descendants in Soviet Russia during the times of stagnation. And just like in Chekhov's work, existential depth reveals itself behind the everyday melodrama. In addition, similarities can also be traced at the level of poetics.

Keywords: Anton Chekhov, Georgy Danelia, "Autumn Marathon", intelligentsia, film.

«"Не пиф! Не паф!
Не ой-ой-ой!
Не умирает зайчик мой!!!»

...Я поставил одно только короткое «не», и охотник как ни в чём не бывало протопал ... мимо зайчика... Я уже знал навсегда, что ... я теперь могу вмешаться во все эти ужасные несправедливости...Надо только вовремя сказать: "Не пиф! Не паф!"»

Виктор Драгунский, "Денискины рассказы"¹

Введение. Когда-то на встрече со зрителями Андрей Тарковский сказал, что снимать кино о вещах обыденных гораздо труднее, чем о чём-то сверхъестественном, где сам материал уже поражает воображение. Режиссёр Георгий Данелия блестяще владеет именно этим труднейшим искусством – взрастить стихи из сора, вылепить гармонию из глины будней, и его знаменитый фильм «Осенний Марафон» (1979) ещё раз это доказывает. Данелия действительно умеет пройти по самой кромке мелодрамы, оставаясь при этом по эту сторону искусства, не соскальзывая в клише.

Его кинематограф являет творчество воистину художественное и в известной степени сродни литературному – не только из-за уважения к тексту, к сценарию, но и потому, что ему свойственно внешне непринуждённое, но по сути пристальное прочтение жизни, с её навеки смешанным жанром трагикомедии, где в сиюминутном открывается вечное. Более того, Данелия свойственна радость, его фильмы всегда как бы светятся изнутри – и в этом смысле параллель, по крайней мере с классической русской литературой, обрывается, ибо трагедия там, как правило, оттесняет и в конечном счёте поглощает комедию. У Данелия же есть жизнерадостность Феллини, хотя в отличие от последнего праздник жизни у него читается скорее между строк, то есть празднуется больше внутри, чем снаружи. Хотя элементы откровенной буффонады и гротеска появляются иногда и у Данелия (например, в таких его

¹ Виктор Драгунский, «Не пиф, не паф!» («Денискины рассказы»), [Электронный ресурс], Режим доступа: <https://peskarlib.ru/v-dragunskiy/ne-pif-ne-paf/>.

фильмах, как «Киндза-дза» или «Слёзы капали»), но опять-таки они играют скорее вспомогательную роль. Если пытаться вложить кинотворчество Данелия в более узкие рамки, чем просто жанр трагикомедии, то его стиль или, если можно так выразиться, внешность его кинематографа точно описывается словами Пушкина «...слезы с улыбкою мешаю, как апрель».¹

Я бы сказала, что если стремиться продолжить литературную параллель, то по настроению, по жизнелюбию, черпаемому из здоровых сил родной земли, творчество Данелия сходно с искандеровским. По сути этот кинорежиссёр как бы продолжает классическую литературную традицию с её жаждой к человеку, с её бесконечными прикосновениями к таинству индивидуального существования. В фильме «Осенний марафон» это видно с особенной ясностью.

Этот фильм снят в традиционной манере, в нём нет трюков, спецэффектов, он лишён какого бы то ни было налёта авангардизма и даже работа оператора там сдержанна и как бы незаметна. Сюжет его так же прост: типичный представитель творческой интеллигенции, переводчик и преподаватель, Андрей Бузыкин – человек не первой молодости, имеет жену и взрослую дочь, которая уже замужем и живёт отдельно. У него также есть любовница – преданная ему молодая незамужняя женщина. Это задаёт внешний конфликт, благодаря которому делается видимым конфликт внутренний, определяющий личность главного героя и его, если можно так выразиться, статичную душевную драму. Ее можно назвать статичной потому, что это драма не страсти, а внутренней апатии по отношению к самому себе, драма неспособности на поступок. И единственная присущая ей динамика – это динамика белки в колесе.

Бузыкин – человек интеллигентный, душевно тонкий, талантливый и бескорыстный, с весьма чёткими представлениями о чести и долге, о добре и зле. Он способен к живому сочувствию, душа его благородна, он никому не хочет сделать больно. На поверку же доброта его оказывается мягкотелостью и порождает прежде всего страдание. И здесь видится явная параллель с творчеством Чехова, с миром его героев, о чем и пойдет речь в статье.

Методика. Действительно, чеховские персонажи – люди тонкие, но недееспособные, попавшие в ловушку их собственного душевного устройства. И как и Чехову в его рассказах и пьесах создателям «Осеннего марафона» присуща та же точность деталей и глубокий психологизм. «Чехов внешне прост, но внутренне многообразен и скрыто героичен»,² – говорит устами своего героя Фазиль Искандер. То же самое можно было бы сказать и об этом вроде бы непритязательно снятом фильме. Ниже мы попытаемся выявить это скрытое сходство, проследить как фильм Данелия наследует чеховской традиции – и типологически, и идейно.

Обсуждение. Отношение к Бузыкину его создателя – автора сценария «Осеннего марафона», талантливейшего драматурга Александра Володина (1919- 2001), было изначально однозначно негативным, ибо сценарий основывался на пьесе Володина «Горестная жизнь плута», где само название являет собой приговор главному герою. Сообразно этому замыслу и режиссёр Данелия, по всей видимости, собирался продемонстрировать в этом фильме не просто зло, порождаемое малодушием, но и прежде всего злодея как такового. Это следует, в частности, и из слов Олега Басилашвили (замечательно сыгравшего Бузыкина), который рассказывал как-то в интервью, что своей интерпретацией этой роли нарушил, или лучше сказать изменил, задумку режиссёра.

Ибо Бузыкин не вызывает ни негодования, ни возмущения, он вызывает сострадание. Его ахиллесова пята, его единственная, но фатальная слабость, определяющая его судьбу и ежедневность, столь типична для русской интеллигенции – это органическая неспособность отказать, проявить жёсткость, выступить нелицеприятно. Одним словом, неспособность

¹ А.С. Пушкин, «Маленькие трагедии» («Каменный гость»). [Электронный ресурс], Режим доступа: <http://lib.ru/LITRA/PUSHKIN/p4.txt>.

² Фазиль Искандер, «Поэт» // Ф. Искандер, «Сюжет существования» / М.: Подкова, 1999. С. 130.

сказать «Нет». Эта неспособность приобретает разрушительную силу, превращая человека в раба обстоятельств, а жизнь его в пытку, в безрадостную обязанность.

Ибо Бузыкин уже давно не принадлежит себе. Не умея сказать Нет, он порождает цепную реакцию фальши и лжи, которая в первую очередь подминает его самого. Невинная, казалось бы, мини-модель этой роковой реакции хорошо видна в следующем эпизоде: Бузыкин выходит в коридор от любовницы Аллы позвонить жене и соврать, что он задерживается на работе, но сталкивается с дядей Колей – соседом Аллы по квартире, старым другом её покойного отца. Не решаясь звонить жене в присутствии дяди Коли, который считает Бузыкина женихом Аллы (естественно неженатым), Бузыкин вынужден притвориться, что идёт в туалет, где простаивает положенное время и спускает воду. Но и выйдя оттуда, преследуемый заботливым взглядом дяди Коли, он должен теперь посетить ванную комнату и там тоже выстоять положенное время. Так нелепые обстоятельства немедленно берут Бузыкина в оборот, ибо одна мелкая ложь порождает другую. Подобным образом и вся его жизнь идёт на ветер, словно под звуки льющейся бесполезно воды, и он не находит в себе сил, чтобы выйти из этого порочного круга, где первой жертвой является он сам.

Загнав себя в угол, Бузыкин продолжает жить в нём, словно переложив ответственность за ход событий на тикающий у него на запястье мини-будильник, который направляет его затравленные шаги, его жизнь, ставшую жизнью по инерции и ложью по инерции. И эта безвольность и деликатность, давно переродившаяся в малодушие, порождает (в достаточно прямом смысле) свою противоположность. Ибо дочь Бузыкина не страдает ни от чуткости, ни от нерешительности, ни от сострадания – она паразитирует на них. Её отношение к родителям эгоистично и безжалостно, и в отличие от своего отца она может сказать Нет с завидной лёгкостью. Таким образом, мягкотелость, сама являясь как бы мятущимся источником непреднамеренной жестокости, словно пролагает дорогу жестокости инстинктивной, бесчувственной, бессознательной, то есть порождает существа духовно более примитивные, которые к интеллигенции имеют уже только формальное отношение.

Поведение Бузыкина, казалось бы неспособного обидеть и муху, оказывает самое разрушительное действие на окружающих, и в особенности на цельные натуры, вроде Аллы. Ибо его нерешительность разжигает в ней бесконечную, незатихающую борьбу между чувством и разумом, порождая мучительную для её характера непоследовательность. Горечь накапливается, как тучи, превращая редкие солнечные прорывы счастья и надежды скорее в спазмы. И такое судорожное, скупо отмеренное счастье, словно желая поверить в свою реальность, ища признания, немедленно становится нечутким, даже безжалостным, к чужой горечи, отказываясь видеть в ней своё недавнее прошлое (как впрочем и недалёкое будущее).

Так Алла радостно, – но так и хочется сказать «злорадно», – выплёскивает свою недолговечную эйфорию на безответно влюблённого в неё Пташука (встретив его на мосту и сообщив, сияя и гордясь своим спутником: «А мы в кафе сейчас были!»). И есть в этой нечуткости счастья отголосок того, как мучимый долго и напрасно сам становится мучителем, ибо жестокость, намеренная или нет, порождает жестокость.

Мне кажется показательным, как типический образ Бузыкина и его драма, центральная для всего фильма, сопоставляется с образом Максима Горького из воспоминаний Владислава Ходасевича. Ибо несмотря на схожесть внешних проявлений, душевное устройство этих двух натур, на мой взгляд, весьма различно. "Самому себе он не позволял быть вестником неудачи или несчастья. Если нельзя было смолчать, он предпочитал ложь и был искренно уверен, что поступает человеколюбиво",¹ – пишет Ходасевич о Горьком. Эти слова приложимы и к Бузыкину, но с той только разницей, что глагол "предпочитал" предполагает, хотя бы отчасти, сознательный выбор, тогда как у Бузыкина это каждый раз скорее инстинктивный, страусиный рывок в песок лжи.

И действительно, объясняя благотворительность Горького, его поведение с просителями разного толка, в котором нередко "создание счастливой иллюзии доведено до полной

¹ Владислав Ходасевич, «Некрополь». [Электронный ресурс], Режим доступа: http://az.lib.ru/h/hodasewich_w_f/text_0020.shtml.

жестокости", Ходасевич говорит: "он не выносил уныния и требовал от человека надежды – во что бы то ни стало, и в этом сказывался его своеобразный, упорный эгоизм: в обмен на своё участие он требовал для себя права мечтать о лучшем будущем того, кому он помогает. Если же проситель своим отчаянием заранее пресекал такие мечты, Горький сердился и помогал уже нехотя, не скрывая досады".¹ У героя "Осеннего марафона" нет никаких требований, наоборот – он чувствует себя кругом в долгу, он ничего не ищет для себя лично кроме душевного спокойствия и тишины. Он, заставляющий близких страдать, не эгоист по природе своей, и его безотказность легко эксплуатируется людьми действительно эгоистичными и действительно нечуткими.

И словно подчёркивая характерность Бузыкина как имени нарицательного именно для русской культуры, авторы «Осеннего Марафона» ввели в сюжет, как бы в качестве противовеса, многоплановый образ Билла Хэндсона – бузыкинского западного коллеги. Билл – датский славист-переводчик, профессор, специалист по Достоевскому, находящийся в России в творческой командировке. В его жизни господствуют порядок и размеренность, а сам он – воплощение простодушия. Русский язык он знает весьма поверхностно, и это символично, ибо через скудость его языка выражается контраст между простотой его мира и запутанностью бузыкинского, словно намекая, не без лукавства, что сложность нашей духовной организации прямо-пропорциональна ожидающим нас трудностям. Одновременно это служит неиссякаемым источником комизма, которым пропитана вся ткань фильма, и, как громоотвод, разряжает по сути наэлектризованный трагедией образ Бузыкина. Здесь также есть переключки с русской литературной традицией – в её, как правило, нелицеприятном изображении иностранцев: насмешливо, с иронией, метафорически подчёркивая, что бедность языка ставит их вне рамок серьёзного обсуждения и делает скорее фоном, оттеняющим драму основных персонажей.

Но любое действующее лицо, включая конечно и Билла, как и любое случайное обстоятельство, оказывающиеся на пути Бузыкина, неизменно скручивает ему руки, и он понуро бредёт на поводу, или, скорее, бежит, задыхаясь, чтобы всем угодить и никому не отказать. Не удивительно, что единственное неподдельное желание, у него сохранившееся, – это желание, чтобы его оставили в покое, чтобы лебедь, рак и щука отпустили свои железные тросы, раздражающие его в разные стороны, чтоб не мешали ему заниматься его любимым делом – литературой – которой (единственной) он отдаётся с упоением.

И действительно, неуклонно накапливающееся давление извне наконец вызывает ответный взрыв, от которого летят стёкла в здании бузыкинской жизни – он наконец говорит Нет окружающему миру со всей неистовостью затравленного существа. Все мелкие всплески, робкие, комичные потуги этого Нет доселе оборачивались лишь бурей в стакане воды – Бузыкин был способен на реальный отпор только в самых ничтожных случаях. Например, в эпизоде замечательном по своему жизнелюбию, когда пьяница-сосед, неотразимо сыгранный Евгением Леоновым, заставляет его и Билла выпить с ним за компанию, а потом увлекает их на безнадёжные поиски грибов в близлежащей лесопосадке. Бузыкин, как всегда, вяло сопротивляется, но поддается, несмотря на неотложную работу, и уже в лесу вдруг произносит гневный, но в его устах скорее жалобный, монолог «Я волевой и цельный человек!..» и возвращается домой один.

Теперь же, в кульминации фильма, которая идейно и хронологически совпадает с развязкой, он наконец стряхивает с плеч столь нагло насеивший на него окружающий мир, с его парадом негодяев и триумфом бездарностей, и танцует освобождённый, один в своей опустевшей квартире, откуда ушла, якобы навсегда, его жена, – не сожалея о ней, не вспоминая и о любовнице, – когда реальность, хищно требующая поступков, возвращается в виде пронзительного телефонного звонка. Это звонит Алла, с замиранием сердца ожидающая его окончательного решения – «быть или не быть; любить или не любить».²

¹ Там же.

² Юрий Визбор, «Вставайте, граф». [Электронный ресурс], Режим доступа: <https://www.culture.ru/poems/47759/vstavaite-graf>.

Но Бузыкин – герой воистину чеховский, он сделан из слишком тонкой субстанции, он заведомо обречён – приступ сил у него обрывается и, не в состоянии сказать Нет, он говорит Да. В эту секунду возвращается жена, которой он накануне солгал, и тоже задаёт свой сакраментальный вопрос: «У тебя правда там всё?». «Да», – говорит обречённо Бузыкин и ей, и в душе зрителя словно слышится грохот горного обвала – это мимолётный бузыкинский взлёт, столь же судорожный, как и его будни, кончается крушением в привычную бездну.

Результаты. Но так же, как у Чехова, эта сага безнадёжности проникнута музыкой жизни, поэзией существования. Поэтична сама природа этого фильма – недаром в первых его кадрах звучат стихи – Бузыкинские переводы, печатаемые Аллой на машинке под его диктовку. Искренне восхищённая талантом Бузыкина, она упорно отождествляет его с авторами оригиналов. «Это не мои стихи, это переводы!..», – сопротивляется каждый раз он. «Да какая разница, слова-то твои!», – с нежной гордостью урезонивает его Алла.

И камера редко выходит на крупный план, ибо сама жизнь Бузыкина не располагает к созерцанию, не даёт возможности спокойно, неторопливо всмотреться в вещи, и даже красота Петербурга как бы намеренно остаётся почти вне фокуса оператора. Как бывает в стихах, – настроение «Осеннего Марафона» задаётся не столько отдельными образами, метафорами, находками, сколько общей музыкальностью текста, ускользающей лёгкостью повествования, в которой они незримо растворены.

Заключение. И в сумеречном свете, под минорную и нежную мелодию Андрея Петрова, Бузыкин бежит усталой трусцой за бодрым Биллом, чьё простодушное, ничем не замутнённое сознание только слегка озадачено загадочной Россией, и в глазах Бузыкина стоит вековая тоска человека, не принадлежащего себе. В его угасшей душе есть лишь одна движущая сила – инерция. И она влечёт его по лужам в безрадостный и нескончаемый осенний марафон.

Список использованной литературы:

1. Драгунский В. «Не пиф, не паф!» («Денискины рассказы»). [Электронный ресурс], Режим доступа: <https://peskarlib.ru/v-dragunskiy/ne-pif-ne-paf/>.
2. Пушкин А.С. «Маленькие трагедии» («Каменный гость»). [Электронный ресурс], Режим доступа: <http://lib.ru/LITRA/PUSHKIN/p4.txt>.
3. Искандер Ф. «Поэт» // Ф. Искандер, «Сюжет существования» / М.: Подкова, 1999.
4. Ходасевич В. «Некрополь». [Электронный ресурс], Режим доступа: http://az.lib.ru/h/hodasevich_w_f/text_0020.shtml.
5. Визбор Ю. «Вставайте, граф». [Электронный ресурс], Режим доступа: <https://www.culture.ru/poems/47759/vstavaite-graf>.

References:

1. Dragunskiy V. «Ne pif, ne paf!» («Deniskinyi rasskazyi»). [Elektronnyiy re-surs], Rezhim dostupa: <https://peskarlib.ru/v-dragunskiy/ne-pif-ne-paf/>.
2. Pushkin A.S. «Malenkie tragedii» («Kamennyiy gost»). [Elektronnyiy resurs], Rezhim dostupa: <http://lib.ru/LITRA/PUSHKIN/p4.txt>.
3. Iskander F. «Poet» // F. Iskander, «Syuzhet suschestvovaniya» / M.: Podkova, 1999.
4. Hodasevich V. «Nekropol». [Elektronnyiy resurs], Rezhim dostupa: http://az.lib.ru/h/hodasevich_w_f/text_0020.shtml.
5. Vizbor Yu. «Vstavayte, graf». [Elektronnyiy resurs], Rezhim dostupa: <https://www.culture.ru/poems/47759/vstavaite-graf>.

БІЗДІҢ АВТОРЛАР

Егизбаева Назыкен Жаненовна – Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, филология ғылымдарының кандидаты, аға оқытушы, nazyken@mail.ru

Тәубеева Әлия Тәубеқызы – Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, PhD докторант, nur-muba19@mail.ru

Елмуратова Саёра Абыллаевна – Ажинияз атындағы Нүкіс мемлекеттік педагогикалық институты, Нүкіс, Өзбекстан, филология ғылымдарының кандидаты, sayora_1981@mail.ru

Алламуратова Гулсанем Жалгасбаевна – Ажинияз атындағы Нүкіс мемлекеттік педагогикалық институты, Нүкіс, Өзбекстан, филология ғылымдарының кандидаты, доцент, gulsanem69@mail.ru

Есенова Қалбике Өмірбайқызы – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, филология ғылымдарының докторы, профессор, Kalbike_65@mail.ru

Мұратбаева Индира Сылқымбайқызы – Санкт-Петербург Гуманитарлық кәсіподақтар университеті Алматы филиалы, филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Lashin 2030@mail.ru

Белобровцева Ирина Захаровна – Таллин университеті, Таллин, Эстония, филология ғылымдарының кандидаты, профессор

Костюхина Марина Сергеевна – А.И. Герцен атындағы Ресей мемлекеттік педагогикалық университеті, Санкт-Петербург, Ресей Федерациясы, ф.ғ.к., доцент, eakost@yandex.ru

Сатуова Жазира Талғатқызы – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, zhazirasatuova@gmail.com

Ибраева Айзат Дүйсенқызы – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, филология ғылымдарының кандидаты, аға оқытушы, ibraevaiazat@mail.ru

Табачникова, Ольга Марковна – Орталық Ланкашир университеті, Престон, Ұлыбритания, философия докторы (PhD), доцент, гуманитарлық ғылымдар, тілдер және жаһандық зерттеулер факультетінің орыстану кафедрасының меңгерушісі, otabachnikova@uclan.ac.uk

Жаңабекова Айман Әбділдақызы – А. Байтұрсынұлы атындағы тіл білімі институты, қолданбалы лингвистика бөлімінің меңгерушісі, филология ғылымдарының докторы, aiman_miras@mail.ru

Пірманова Күнсұлу Қамбарбекқызы – Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, PhD студент, kunsulu.pirmanova@mail.ru

Жәңгірова Назерке Қосқыланқызы – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, 2-курс магистранты

Қалыбаева Қаламқас Сейдуллаевна – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, филология ғылымдарының докторы, профессор

Омарова Мөлдір Дауренбекқызы – Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, магистрант, moldir.majit@mail.ru

Нуржанова Жайнаш Джумахметовна – Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, педагогика ғылымдарының кандидаты, доцент м.а., znur73@mail.ru

Скляр-Кабрал Леонор – Санта-Катарина Федералды университеті, Бразилия, құрметті профессор, Leonorsc20@gmail.com

Сүйінова Гүлнәра Сейілбекқызы – Әлкей Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті Гуманитарлық ғылымдар жоғары мектебінің профессоры, Павлодар, suynovags@teachers.ppu.edu.kz

Тряпельников Анатолий Викторович – Ресей халықтар достығы университеті, Ресей, atmos@tryapelnikov.ru

Яхненко Владимир Васильевич – М.В. Ломоносов атындағы Мәскеу мемлекеттік университеті, Ресей, yakhnenko_1950@mail.ru

НАШИ АВТОРЫ

Егизбаева Назыкен Жаненовна – Казахский национальный университет имени аль-Фараби, кандидат филологических наук, старший преподаватель, nazyken@mail.ru

Тәубеева Әлия Тәубеқызы – Казахский национальный университет имени аль-Фараби, докторант PhD, nur-muba19@mail.ru

Елмуратова Саёра Абыллаевна – Нукусский государственный педагогический институт имени Ажинияза, Нукус, Узбекистан, кандидат филологических наук, sayora_1981@mail.ru

Алламуратова Гулсанем Жалгасбаевна – Нукусский государственный педагогический институт имени Ажинияза, Нукус, Узбекистан, кандидат филологических наук, доцент, gulsanem69@mail.ru

Есенова Калбике Умирбаевна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, доктор филологических наук, профессор, Kalbike_65@mail.ru

Муратбаева Индира Сылкымбаевна – Алматинский филиал Санкт-Петербургского Гуманитарного университета профсоюзов, кандидат филологических наук, доцент, Lashin 2030@mail.ru

Белобровцева Ирина Захаровна – Таллинский университет, Таллин, Эстония, кандидат филологических наук, профессор

Костюхина Марина Сергеевна – Российский Государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Российская Федерация, к.ф.н., доцент, eakost@yandex.ru

Сатуова Жазира Талгатовна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, zhazirasatuova@gmail.com

Ибраева Айзат Дуйсеновна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, кандидат филологических наук, старший преподаватель, ibraevaiazat@mail.ru

Табачникова, Ольга Марковна – Университет Центрального Ланкашира, Престон, Великобритания, Доктор философии (PhD), доцент, заведующая кафедрой русистики на факультете гуманитарных наук, языков и глобальных исследований, otabachnikova@uclan.ac.uk

Жанабекова Айман Абдильдаевна – Институт языкознания имени А.Байтурсынова, заведующий отделом прикладной лингвистики, доктор филологических наук, aiman_miras@mail.ru

Пірманова Күнсүлу Қамбарбекқызы – Казахский национальный университет имени аль-Фараби, PhD студент, kunsulu.pirmanova@mail.ru

Жәңгірова Назерке Қосқыланқызы – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, магистрант 2 курса

Қалыбаева Қаламқас Сейдуллаевна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, доктор филологических наук, профессор

Омарова Мәдір Дауренбекқызы – Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Астана, магистрант, moldir.majit@mail.ru

Нуржанова Жайнаш Джумахметовна – Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Астана, кандидат педагогических наук, и.о. доцента, znur73@mail.ru

Скляр-Кабрал Леонор – Федеральный университет Санта-Катарины, Бразилия, Почетный профессор, Leonorsc20@gmail.com

Суюнова Гульнара Сейльбековна – доктор филологических наук, профессор Высшей школы гуманитарных наук Павлодарского педагогического университета им. Әлкей Марғұлан, Павлодар, suynovags@teachers.ppu.edu.kz

Тряпельников Анатолий Викторович – Российский университет дружбы народов, Россия, atmos@tryapelnikov.ru

Яхненко Владимир Васильевич – Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Россия, yakhnenko_1950@mail.ru

OUR AUTHORS

Yegizbayeva Nazyken – Kazakh State University named after Al-Farabi, Senior Lecturer, nazyken@mail.ru

Taubeyeva Aliya – Kazakh State University named after Al-Farabi, PhD doctoral student, nurmuba19@mail.ru

Elmuratova Saera – Nukus State Pedagogical Institute named after Azhiniyaz, Nukus, Uzbekistan, Candidate of Philological Sciences, sayora_1981@mail.ru

Allamuratova Gulsanem – Nukus State Pedagogical Institute named after Azhiniyaz, Nukus, Uzbekistan, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, gulsanem69@mail.ru

Yessenova Kalbike – Abai Kazakh National Pedagogical University, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Kalbike_65@mail.ru

Muratbayeva Indira – Almaty branch of the ST-Petersburg Humanitarian university of trade unions, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Lashin2030@mail.ru

Belobrovtsseva Irina – Tallinn University, Tallinn, Estonia, Candidate of Philological Sciences, Professor

Kostyukhina Marina – The Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Russian Federation, Ph.D., Associate Professor, eakost@yandex.ru

Satuova Zhazira – Abai Kazakh National Pedagogical University, zhazirasatuova@gmail.com

Ibraeva Aizat – Abai Kazakh National Pedagogical University, Candidate of Philological Sciences, senior lecturer, ibraevaaizat@mail.ru

Tabachnikova Olga – University of Central Lancashire (UCLan), Preston, UK, PhD, Associate Professor, Head of Russian Studies at the School of Humanities, Language and Global Studies, otabachnikova@uclan.ac.uk

Zhanabekova Ayman – A. Baitursynov Institute of linguistics, Head of the Department of Applied Linguistics, Doctor of philology, aiman_miras@mail.ru

Pirmanova Kunsulu – Al-Farabi Kazakh National University, PhD student, kunsulu.Pirmanova@mail.ru

Zhangirova Nazerke – Abai Kazakh National Pedagogical University, 2nd year master student

Kalybayeva Kalamkas – Abai Kazakh National Pedagogical University, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Omarova Moldir – The L.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, master's degree student, moldir.majit@mail.ru

Nurzhanova Zhainash – The L.N. Gumilyov Eurasian National University", Astana, candidate of pedagogical sciences, acting associate professor, znur73@mail.ru

Sklar-Cabral Leonor – Federal University of Santa Catarina, Brazil, Honorary Professor, Leonorsc20@gmail.com

Suyunova Gulnara – doctor of philological sciences, professor of the Higher School of Humanities of the Pavlodar Pedagogical University Əlkey Margulan, Pavlodar, suynovags @teachers.ppu.edu.kz

Tryapelnikov Anatoly – Peoples' Friendship University of Russia, Russia, atmos@tryapelnikov.ru

Yakhnenko Vladimir – Moscow State University named after M.V. Lomonosov, Russia, yakhnenko_1950@mail.ru